



Република Србија  
**КОМИСИЈА ЗА ЗАШТИТУ  
КОНКУРЕНЦИЈЕ**  
Број: 6/0-02-457/2015-6  
Датум: 10. јул 2015. године  
Београд

На основу члана 37. став 2. Закона о заштити конкуренције („Службени гласник РС“, бр. 51/09, 95/13) и члана 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције („Службени гласник РС“, бр. 49/2011), Председник Комисије за заштиту конкуренције, одлучујући по пријави концентрације заведеној под бројем 6/0-02-457/2015-1 коју је дана 4. јуна 2015. године поднело привредно друштво „Robert Bosch GmbH“, са седиштем у Немачкој, на адреси Robert-Bosch-Platz 1, 70839 Gerlingen-Schillerhohe, матични број HRB 14000, кога заступа пуномоћник, адвокат Срђана Петронијевић, из адвокатске канцеларије „Моравчевић Војновић и Partnerи“, Добрачина бр. 15, Београд, дана 10. јула 2015. године, доноси следеће

## **РЕШЕЊЕ**

**I ОДОБРАВА СЕ** у скраћеном поступку концентрација учесника на тржишту која настаје стицањем посредне контроле од стране друштва „Robert Bosch GmbH“, матични број HRB 14000, регистровано седиште Robert-Bosch-Platz 1, 70839 Gerlingen-Schillerhohe, Савезна Република Немачка, преко свог зависног друштва „Robert Bosch B. V.“, матични број 33190908, са регистрованим седиштем на адреси De Wel 22, 3871, MV Hoevelaken, Холандија, над делом пословања друштва „TTA International B. V.“, матични број 23087485, Pieter Zeemanweg 116, 3316 GZ Dordrecht, Холандија, које се састоји од имовине и софтверских пословних решења овог друштва, куповином овако дефинисаног „циљног пословања“ од његовог досадашњег власника.

**II УТВРЂУЈЕ СЕ** да је подносилац пријаве, у предвиђеном року, извршио уплату износа од 3.005.490,00 (тримилionaпeтхиљадaчeтириcтoтинeдeвeдeceт и 00/100) динара на рачун Комисије за заштиту конкуренције број 840-880668-16, отворен код Управе за трезор Министарства финансија Републике Србије, с позивом на број 6/0-02-457/2015-1, који представља одговарајућу динарску противвредност прописане висине накнаде за издавање решења о одобравању концентрације у скраћеном поступку из члана 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције.

## *Образложење*

Привредно друштво „Robert Bosch GmbH“, матични број HRB 14000, регистровано седиште Robert-Bosch-Platz 1, 70839 Gerlingen-Schillerhöhe, Савезна Република Немачка (даље у тексту: „Bosch“ или подносилац пријаве), поднело је Комисији за заштиту конкуренције (даље у тексту: Комисија), 4. јуна 2015. године, преко пуномоћника, адвоката Срђане Петронијевић, из адвокатске канцеларије „Mogavčević Vojnović i Partneri“, Добрачина бр. 15, Београд, пријаву концентрације бр. 6/0-02-457/2015-1 (даље у тексту: пријава). Подносилац пријаве је 17. јуна 2015. год. поднео допуну пријаве бр. 6/0-02-457/2015-2, и доставио одређене прилоге који нису били достављени на дан подношења пријаве.

Увидом у достављену документацију, Комисија је утврдила да је поднета пријава потпуна и у складу са Уредбом о садржини и начину подношења пријаве концентрације („Сл. гл. РС“, бр. 89/2009), чиме су испуњени услови за поступање Комисије у поступку испитивања пријављене концентрације. Саставни део пријаве концентрације чини и доказ о извршеној уплати, којим се потврђује да је уплаћен прописани износ за издавање акта Комисије, што је утврђено у ставу II диспозитива.

У складу са чланом 45. Закона о заштити конкуренције (даље у тексту: Закон), подносилац пријаве је 2. јула 2015. године поднео Комисији Захтев за заштиту одређених података садржаних у пријави концентрације, који је заведен под бројем 6/0-02-457/2015-3. Садржину овог захтева представља спецификација података и информација чија се заштита тражи, као и образложење разлога за постављање таквог захтева. Разматрајући овај захтев, Председник Комисије је прихватио наводе подносиоца пријаве и донео Закључак о заштити података бр. 6/0-02-457/2015-5, од 10. јула 2015. године.

У оквиру групације „Bosch“, која послује на светском тржишту преко великог броја својих зависних друштва, послује и подносилац пријаве – друштво „Bosch“ из Немачке, као њено матично друштво. Под (посредном и непосредном) контролом друштва „Bosch“ налазе се различита друштва која карактерише уска специјализација и прецизно дефинисане пословне активности, чиме се постиже висок степен развијености одређених области производње.

Пословне активности зависних друштава групације „Bosch“ односе се на продају технологије и пружања услуга у четири пословна сектора: аутомобилска индустрија, индустријска технологија, роба широке потрошње и енергетика и технологија градње. Сектор аутомобилске индустрије односи се на аутомобилску електронику, мултимедијалне производе за возила, шасијске системе за кочење и управљање, бензинске и дизел системе, електричне погоне, погонске моторе и генераторе, системе управљања и различите производе за аутомобилско секундарно тржиште. Сектор индустријске технологије обухвата технологије вожње и управљања, и технологије паковања, а трећи сектор – производња робе широке потрошње, обухвата електричне апарате и апарате за домаћинство. Последњи пословни сектор формиран је почетком 2013. године након спроведене интерне реорганизације и односи се на енергетску и грађевинску технологију. Овај сектор обухвата сигурносне системе и термотехнологију који су претходно били у оквиру сектора робе широке потрошње и технологије градње.

Сектор аутомобилске индустрије је највећи пословни сектор „Bosch“ групације, унутар којег Сектор за секундарно тржиште аутомобилске индустрије управља снабдевањем, логистиком и продајом аутомобилских резервних делова и „Bosch“ производа за модификацију постојећих производа, и пружа услуге за аутомобилске

производе и системе. Седиште Сектора за секундарно тржиште налази се у граду Карлсруе (*Karlsruhe*) у Немачкој, што представља главни дистрибутивни центар „Bosch“ групације. Сектор за секундарно тржиште бави се и дијагностичким пословањем, тако што набавља технологију за тестирање и ауто сервисе, дијагностичке софтвере, пружа сервисну обуку и услуге информисања, а одговоран је и за концепцију ауто сервиса „Bosch car Service“ и партнере „AutoCrew“.

Чланови подносиоца пријаве су осим добротворне фондације „Robert Bosch Stiftung GmbH“ (са 92% удела али без права гласа), и породица Bosch (са 7,4% удела и са 7% права гласа), као и „Robert Bosch GmbH“ (са сопствених 0,6% удела). Друштво „Robert Bosch Industrietreuhand KG“ има 93% права гласа у друштву „Bosch“.

Стицалац непосредне контроле јесте друштво „Robert Bosch B. V.“ (даље у тексту: „Bosch NL“), матични број 33190908, De Wel 22, 3871, MV Hoevelaken, Холандија, зависно друштво компаније „Bosch“. Ово зависно друштво послује у свим секторима пословања друштва „Bosch“, с тим што аутомобилска индустрија представља његов највећи пословни сектор у Холандији. Друштво „Bosch“ послује у Холандији од 1903. године, и данас има 19 својих пословних јединица које запошљавају више од 4.000 радника.

Друштво „Bosch“ у Србији послује преко два зависна друштва: друштво „Robert Bosch д.о.о.“, Београд (даље у тексту: „Bosch SRB“) и друштво „BSH Кућни апарати д.о.о.“, Београд (даље у тексту: „BSH Кућни апарати“).

Прво зависно друштво – „Bosch SRB“, регистровано је у Агенцији за привредне регистре Републике Србије под матичним бројем 20148241 и шифром делатности 2931–производња електричне и електронске опреме за моторна возила. Седиште овог друштва налази се у ул. Милутина Миланковића 11а, 11070 Београд. „Bosch“ група послује у Србији првенствено преко друштва „Bosch SRB“, чије делатности се односе на више сродних сектора: аутомобилска технологија (резервни делови и ауто опрема и дијагностика за сервисе), индустријска технологија (електрични апарати за професионалне кориснике и безбедоносна решења), роба широке потрошње и технологија градње (електрични апарати за хобисте, баштенски програм и термотехнологија). Осим тога, у Пећинцима је 2013. године „Bosch“ група отворила сервисни центар „Bosch Power Tool“, инвестирајући у нови производни погон за системе брисача. Једини члан друштва „Bosch SRB“ јесте друштво „Robert Bosch Investment Nederland B.V.“, Kruisbroeksestraat 1, Бокстел, Холандија.

Друго зависно друштво – „BSH Кућни апарати“, такође је регистровано у Агенцији за привредне регистре Републике Србије под матичним бројем 20786078, шифром делатности 4643–трговина на велико електричним апаратима за домаћинство, и седиштем у ул. Милутина Миланковића 11а, 11070 Београд. Једини члан друштва „BSH Кућни апарати“ јесте друштво „BSH Finance and Holding GmbH“, Аустрија.

Привредно друштво „ТТА International B. V.“ (даље у тексту: циљно друштво или „ТТА“), матични број 23087485, Pieter Zeemanweg 116, 3316 GZ Dordrecht, Холандија, бави се пружањем услуга обуке и инжењерских решења намењених индустрији аутомобилске дијагностике. Предмет пословања овог друштва обухвата три главне пословне области: услуге обуке, софтверско и инжењерско пословање, и ресурси у аутомобилској индустрији.

Пружање услуга обуке за друштва која послују у аутомобилској индустрији и која се баве напредном производњом обухвата не само инсталацију система за управљање учењем, већ и испоруку софтвера и услуга које омогућавају овакав начин учења, држање курсева који се заснивају на принципу „обучи даваоца обуке“ (у које су укључени материјали за обуку), осмишљавање програма обуке, администрацију обуке и подршку на лицу места. У оквиру софтверског и инжењерског пословања, друштво

„ТТА“ производи софтверска решења за пројектовање и управљање учењем за секторе који послују у аутомобилској индустрији и за секторе који се баве производњом напредне технологије, укључујући *E-lianz LMS* (систем за управљање учењем), *Active Schematics* (техничко пројектовање), *Custom Tools* (развој софтвера по мери). Софтверска апликација друштва „ТТА“ – „Active Schematics“ („AS“), део пословања који у предметној концентрацији представља „циљни бизнис“ као предмет продаје друштву „Bosch NI“ – зависном друштву компаније „Bosch“, користи се за креирање интерактивних монтажних шема у апликацијама за техничко пројектовање и процедурама за дијагностику, и развија софтверске алате за ефикасност процеса техничког пројектовања. У оквиру пословања које се односи на ресурсе у аутомобилској индустрији, друштво „ТТА“ обезбеђује кадар за службе подршке и управљање службама подршке, даваоце обуке и управљање обуком, инжењере за развој програма за учење и остале професионалце за комуникацију и подршку.

Чланови друштва „ТТА“ јесу [...].<sup>1</sup>

На основу достављених података о висини укупних прихода које су сви учесници у концентрацији остварили на светском тржишту и тржишту Републике Србије у 2014. години, Комисија је утврдила да је укупан приход учесника у концентрацији вишеструко већи од износа који су прописани чланом 61. Закона, као услова за пријаву концентрације, због чега су учесници у концентрацији и имали обавезу да је пријаве.

Правни основ за концентрацију јесте Уговор о куповини пословања, [...]. Овим уговором, друштво „Bosch“, преко свог зависног друштва „Bosch NI“, као непосредног купца, тј. директног стипенданта, стиче део имовине друштва „ТТА“, и на тај начин преузима контролу над „циљним пословањем“. Уговором су обухваћени делови имовине циљног друштва [...]. Куповином циљног пословања, друштво „Bosch“ стиче „Active Schematics“ (AS) пословна решења, тј. софтверску апликацију „AS“, коју користе аутори монтажних шема за возила, лоцирање компоненти и процедуре дијагностике.

Комисија је утврдила релевантно тржиште у складу са чланом 6. Закона и Уредбом о критеријумима за одређивање релевантног тржишта („Сл. гл. РС“, бр. 89/2009). Полазећи од производа које потрошачи сматрају заменљивим у погледу њиховог својства, уобичајене намене и цене, а уважавајући дефиницију коју је предложио подносилац пријаве, релевантно тржиште производа одређено је као тржиште пословних софтверских апликација за дијагностику и информације у аутомобилској индустрији.

Циљно пословање се односи на стварање софтверских апликација коју користе аутори монтажних шема за брзо креирање сложених монтажних шема за возила, лоцирање компоненти и процедуре дијагностике. Ове софтверске апликације доприносе делотворнијој аутоматизацији приликом креирања монтажних шема, што техничарима омогућава бржу анализу резултата и дијагностику проблема, будући да су апликације циљног друштва комплементарне са решењима за дијагностику и информисање произвођача оригиналне опреме. Друштво „Bosch“ [...].

Као софтверска апликација коју користе сервисни инжењери за стварање монтажних шема производа, „AS“ апликација се разликује од опреме и софтвера за дијагностику и тестирање за рад сервиса, чија је улога да брзо и поуздано утврде најмању дефектну јединицу која се може заменити. „AS“ софтверска апликација не мора увек да буде везана за опрему за дијагностику, иако је са њом комплементарна, будући да се користи само за стварање монтажних шема које би се користиле заједно са

---

<sup>1</sup> Акт садржи заштићене податке. Заштићени подаци приказани су ознаком [...] или у распону који Комисија сматра одговарајућим начином заштите.

опремом за дијагностику. Ради се заправо о пословном софтверу који се користи у аутомобилској индустрији и који омогућава обраду и добијање резултата из података које су обезбедиле групе произвођача оригиналне опреме у процесу пројектовања, тако да се добијене информације користе заједно са опремом и софтвером за дијагностику, у циљу дијагностиковања и поправке возила. Зато се „AS“ софтверска апликација продаје директно произвођачима оригиналне опреме (као софтвер за монтажну шему), који након тога продају добијене сервисне информације, као производ добијен коришћењем купљене монтажне шеме.

Комисија је утврдила да „AS“ софтверска апликација припада групи пословних софтверских апликација, односно ширем тржишту пословних софтвера (планирање, извршење или сарадња у пословању, у влади или другој институцији, односно организацији), које се разликује од тржишта потрошачких софтвера. Циљно пословање се заснива на стварању пословних софтверских апликација (укључујући услуге које су у вези са спровођењем и коришћењем ових апликација), које се користе за делотворније корпоративно управљање како би се нпр. унапредило финансијско управљање друштвом, аутоматизација продаје и маркетиншких функција друштва, или управљање ресурсима који су укључени у корпоративне пројекте. Истовремено, ове апликације се разликују и од апликација за личну продуктивност, иако су оне такође део тржишта пословних софтверских апликација, пошто се апликације за личну продуктивност односе на обраду текста, табеларни прорачун и на апликације за сарадњу са клијентом. Због тога је Комисија и заузела став да „AS“ софтверска апликација циљног друштва припада посебном тржишту пословних софтверских апликација за дијагностику и информације у аутомобилској индустрији.

У погледу релевантног географског тржишта, подносилац пријаве је предложио да се тржиште пословних софтверских апликација за дијагностику и информације у аутомобилској индустрији одреди као тржиште неког великог регионалног економског простора (нпр. Европе), или чак, као светско тржиште. Ипак, Комисија је утврдила релевантно географско тржиште као тржиште Републике Србије, што је у складу са надлежношћу Комисије да оцењује евентуалне ефекте пријављене концентрације на конкуренцију на националном тржишту.

У поступку оцене пријављене концентрације, а на основу доступних података и података које јој је доставио подносилац пријаве, Комисија је утврдила да је реч о екстратериторијалној концентрацији која нема утицај на конкуренцију на тржишту Републике Србије. Ефекти ове концентрације не испољавају се на претходно дефинисаном релевантном географском тржишту, јер учесници предметне концентрације на њему немају никаквих пословних активности. Комисија је зато закључила да је концентрација дозвољена и да њено спровођење неће довести до значајног ограничавања, нарушавања или спречавања конкуренције на тржишту Републике Србије или његовом делу, а нарочито ако би то ограничавање, нарушавање или спречавање било резултат стварања или јачања доминантног положаја, због чега је одлучено као у ставу I диспозитива.

Одлука у ставу II донета је применом члана 65. став 5. и члана 80. Закона, као и члана 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије, а на основу оствареног прихода учесника у концентрацији и са њима повезаних учесника на тржишту у обрачунској години која претходи години у којој је концентрација пријављена.

### **Поука о правном леку:**

Ово решење је коначно у управном поступку.

Против овог решења може се поднети тужба Управном суду у року од 30 дана од дана достављања решења.

**ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ**  
Доц. др Милоје Обрадовић